

# NOVIDADE

## Out. 2017

発行 呉市国際交流協会

〒737-8501 呉市中央4丁目1-6

呉市役所1階 国際交流センター

TEL 0823-25-5607 FAX 0823-25-5530

http://kurekiea.com E-mail kure-ies@eagle.ocn.ne.jp

### Transmissão de Alerta Precoce para Terremoto

Em 1º de novembro, fazer os exercícios de transmissão de informação de intensidade sísmica um pouco menos do que 5 do terremoto que tirou proveito da *J-Alert* ao nível nacional.

Um alerta de terremoto de emergência serão anunciados sobre o sistema tannoy comunidade por toda a cidade. Tome precauções de segurança, seja em casa ou no trabalho, como faria no caso de um terremoto real. Por exemplo comose esconder debaixo de uma mesa.

▼ Data e Horário: 1º de novembro (quarta-feira) Por volta das 10 horas

※ Fazer a pré-transmissão da formação em torno de 9:50 hrs

▼ Contato: *Kiki Kanri-ka* Tel: 0823-25-3326

### Inscrição para Pedido de Creche a partir de Abril

▼ As vagas são para todas as crianças de 0 anos até ingressar na escola primária cujos os pais não podem cuidar deles durante o dia por causa do trabalho ou por motivo de doença.

▼ Para inscrição será do dia 1º de novembro (qua.) até 17 de novembro (sex.), apresente o formulário com os documentos necessário (comprovante de trabalho ou um documento que comprove o motivo para colocar na creche) para 1ª opção de creche

※ Os formulários de inscrição está disponível em todas as creches, em todas as prefeituras e no *Kosodate Shisetsu-ka*

▼ Contato: *Kosodate Shisetsu-ka* Tel: 0823-25-3144

### Escolhendo Escolas Alternativas e Secundárias

▼ Para: Aqueles que desejam que seus filhos que estão começando a se matricular em escolas primárias ou secundárias próximas onde vivem do que aqueles designados pela cidade. Os candidatos para *Shiratake Shogakko* só serão considerados se já tiverem irmãos naquela escola

※ As crianças que forem inscritas serão selecionadas através de sorteio.

▼ Condição: A escola desejada deve estar mais próxima da sua residência do que a designada.

▼ Para inscrição: será do dia 1º de novembro (qua.) até 30 de novembro (qui.), traga um formulário de inscrição e selo para *Gakko kyoiku-ka*, sua escola primária desejada ou na prefeitura

※ Os formulários de inscrição podem ser baixados do site da Kure City.

▼ Contato: *Gakko kyoiku-ka* Tel: 0823-25-3453

### Erradicar Narcóticos, Estimulantes e Drogas Perigosas

Outubro e novembro serão uma mudança para erradicar o uso de drogas ilegais. Eles não só arruinam os usuários fisicamente e mentalmente, mas também causam crimes, incidentes, problemas graves ou violência, e então provocam sérios problemas sociais. A idade dos usuários de estimulantes tende a ser bastante baixa, o que tem sido um problema sério.

A educação sobre os perigos das drogas ilegais é um bom passo para a erradicação do seu uso. Essas drogas também devem ser inacessíveis.

▼ Contato: *Hoken Soumu-ka* Tel: 0823-25-3534

### 緊急地震速報の訓練放送を行います

11月1日に、全国瞬時警報システム(Jアラート)を活用し、震度5弱の地震を想定した情報伝達訓練を全国一斉に行います。

これに伴い、市内全ての防災無線から緊急地震速報を流します。各家庭・職場などで、地震時の安全行動(机の下に身を隠すなど)をとってください。

▼日時 11月1日(水) 10:00頃

※9時50分頃に訓練の事前放送を行います。

▼問合先 危機管理課 0823-25-3326

### 4月からの保育所等入所

▼対象 保護者が仕事や病気などで、家庭で保育できない0歳児から小学校就学前までの児童

▼申込 11/1(水)~17(金)に、申込書と必要書類(勤務証明書など保育が必要な理由がわかるもの)を、第一希望の保育所等へ持参

※申込書などは各保育所等で配布。入所案内資料は、各保育所等・各支所・子育て施設課で配布。

▼問合先 子育て施設課 0823-25-3144

### 新1年生 近い小・中学校が選べます

▼対象 小・中学校の新1年生(白岳小学校は兄弟がいる場合のみ)※申し込み多数の場合は抽選

▼要件 指定の学校よりも、隣接する学校の通学距離が近い場合

▼申請 11/1(水)~30(木)に、申立書と印鑑を学校教育課・各小学校・各市民センターへ持参

※申立書は呉市ホームページからダウンロードできます。

▼問合先 学校教育課 0823-25-3453

### 根絶しよう 麻薬・覚醒剤・危険ドラッグなどの乱用

10・11月は麻薬・覚醒剤乱用防止月間です。

麻薬や覚醒剤、危険ドラッグなどの乱用は、自身の心身をむしばむばかりでなく、犯罪・事件・事故を引き起こし、社会にも大きな不安を与えています。特に覚醒剤の乱用は、低年齢化傾向にあり、大きな社会問題になっています。

薬物の乱用を防止するには、乱用の恐ろしさを知り、不正な薬物に「近づかない」「近づけない」ことが大切です。

▼問合先 保健総務課 0823-25-3534

### Empréstimos de Matrícula Estudantil para Famílias Monoparentais (um dos pais)

Os empréstimos estão disponíveis para as famílias monoparentais para ajudá-los a se apoiar e a colocar seus filhos no ensino médio e na universidade. Entre em contato assim que seu(sua) filho(a) decidir a escola onde vai estudar.

No caso dos candidatos estrangeiros podem ser acompanhados por um intérprete e devem consultar o Centro Internacional de Kure.

▼ Contato: Kokusai Kouryu Senta Tel: 0823-25-5604

☆ Notificação de Eventos ☆

### Temporada mais gostosa de Kure! Feira de alimentos Kure 2017

É um evento onde podemos aproveitar com oportunidade única para deliciar com as comidas típicas do estado como *Hoso-Udon* e *Niku-Jaga* do Kure Gurume.

▼ Data e Horário: 5 de Novembro (Domingo) Das 10:00 às 16:00 hrs

▼ Local: Área Kuramoto-dori.

▼ Contato: Kure Matsuri Kyoukai (Kure Shokokaigishonai) Tel: 0823-21-0151

### Rota 375 Festa em Gohara

Nós podemos apreciá-lo com a família, como vendas de vegetais, flores e frutas cultivados e colhidos no local, experiência de colheita de batata de outono, desempenho de tambor japonês etc.

▼ Data e hora: 19 de novembro (domingo) Das 9:00 às 14:00 hrs

▼ Local: Green Hill Gohara

▼ Contato: Nogyo Shinko Senta Tel: 0823-77-0374

### Festival de Yasuura Shin Eetoko

Compre produtos locais, assista shows ao vivo, incluindo Kagura por dançarinos da Aki Ota.

▼ Data e Horário: 19 de novembro (domingo) Das 9:00-15:30 hrs

▼ Local: Yasuura Machidukuri Senta

▼ Contato: Yasuura Shimin Senta Tel: 0823-84-2261

### Festival de Kawajiri Genki

Assista a demonstração de caligrafia e baterias japonesas, e compre produtos cultivados no local.

※ Um ônibus de transporte gratuito que vai até estação de Aki Kawajiri.

▼ Data e Horário: 19 de novembro (domingo) A partir das 9:00 hrs

▼ Local: Kawajiri Guraundo

▼ Contato: Kawajiri Shimin Senta Tel: 0823-87-3310

### 母子・父子・寡婦が対象 修学資金などの貸付

ひとり親家庭の経済的自立を図るため、子どもが大学や高等学校などで勉強するための修学資金や就学支度金などを貸し付ける制度があります。進学先が決まったら早めに相談してください。

外国人の方は、外国語相談員が同行しますので、まずは国際交流センターでご相談ください。

▼問合せ先 国際交流センター 0823-25-5604

☆ イベント情報 ☆

### 2017 くれ食の祭典

細うどんや肉じゃがなどの呉グルメや、県内のうまいものが一度に楽しめます。

▼日時 11月5日(日) 10:00~16:00

▼場所 蔵本通り一帯

▼問合せ先 呉まつり協会(呉商工会議所内) 0823-21-0151

### ルート375フェスタ in 郷原

地元郷原産の穫れたて野菜・花・果物の販売や、秋ジャガイモの収穫体験、和太鼓演奏など家族みんなで楽しめます。

▼日時 11月19日(日) 9:00~14:00

▼場所 グリーンヒル郷原

▼問合せ先 農業振興センター 0823-77-0374

### 安浦新ええとこ祭り

ステージイベントや地元特産品販売など盛りだくさん。安芸太田町の神楽団も来場します。

▼日時 11月19日(日) 9:00~15:30

▼場所 安浦まちづくりセンター

▼問合せ先 安浦市民センター 0823-84-2261

### かわじり元気まつり

筆のパフォーマンス、野呂岩海太鼓などのステージ、食の元気市(特産品販売)などがあります。

※安芸川尻駅から無料バスを運行予定。

▼日時 11月19日(日) 9:00~

▼場所 川尻グラウンド

▼問合せ先 川尻市民センター 0823-87-3310